

5N1 -De lege cel

Chers élèves,

Vu le manque d'investissement montré dans vos contrôles de lecture, je vous propose (oblige ?) de revoir cette matière avec rigueur et profondeur. Il vous reste quelques semaines pour maîtriser un sujet pour lequel je vous ai juste donné ... 3 mois ... de préparation...

Voici donc quelques exercices pour fixer/revoir (ou carrément découvrir pour certains) cette matière.

Bon travail

Madame Gualtiero

A - Répondez en français aux questions suivantes

1. Quelle est la différence entre « un auteur » et « le narrateur » d'un livre ?

.....
.....
.....
.....
.....

→ Pour les élèves qui ont des difficultés en français :

<https://www.maxicours.com/se/cours/auteur-narrateur-et-personnage/>

Dans l'histoire « De lege cel » , QUI EST L'AUTEUR ??

.....
.....
.....
.....
.....

QUI EST LE NARRATEUR ???

.....
.....
.....
.....
.....

2. Quand et où se déroule cette histoire ? Trouvez AU MINIMUM 6 éléments dans le texte qui vous permettent de situer l'histoire DE FACON PRECISE dans le temps et l'espace. (Notez le numéro des pages correspondants)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ensuite, approfondissez vos recherches sur Internet en vous renseignant un minimum sur les vagues d'immigration en Belgique !

Quelques liens :

<https://www.apache.be/2018/06/19/migratie-in-belgie-21-vragen-en-antwoorden-waarover-het-echt-gaat/>

<https://cagnet.be/item/133987>

<https://www.historicusrob.be/geschiedenis-blog/mijnramp-van-marcinelle-le-bois-du-cazier/>

A votre avis, quand se déroule l'histoire « De lege cel » ?

3. Expliquez le titre « DE LEGE CEL », pour se faire, relisez ATTENTIVEMENT les « chapitres » 40 et 41.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. En 1 à 2 phrases, résumez la problématique évoquée dans le livre.

C'est l'histoire de

.....

B- Traduisez FIDELLEMENT en français les passages suivants

P.9

"- Je bent wel heel anders gekleed dan je moeder, Immihan.

- Mijn moeder is Azië, ik ben Europa.

- Hoe oud was je toen je naar België kwam?

- Vier jaar. Mijn papa was eerst alleen naar hier gekomen. We kwamen een jaar later. We wilden eigenlijk maar een paar jaar blijven.

- Je moeder is typisch Turks gebleven, terwijl jij een westers meisje geworden bent.

- Mijn ouders hebben mij niet volgens de Turkse traditie opgevoed. Papa zag dagelijks andere kinderen op straat, in de winkel, ... Hij vond het normaal dat ik me aanpaste."

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

P.18

" - Ben je gelovig, Immihan? (...)

- Wat is gelovig? Mijn ouders zijn het wel. Ze zeggen hun gebeden, ze onderhouden de vasten, ze eten geen varkensvlees en papa gaat regelmatig naar de moskee.

- En jij?

- Ik doe daar niet veel aan mee. Toen de Turken hier kwamen waren ze allemaal erg godsdienstig. De oudsten blijven het. Maar wij groeien op in een andere wereld. We zien rondom ons mensen met een andere godsdienst en we weten niet meer wat te denken.

- Geloof je in God? Of in Allah?

- Ja, ik geloof dat er een God bestaat. Laat hij dan Christus of Allah heten."

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

P 13.

" - Laat me uitspreken zei moeder. Ik was ertegen, meester. U weet wat er allemaal gebeurt met die gastarbeiders. 't zijn ook mensen natuurlijk. Maar ze zijn zo anders. Waar of niet? Maar goed, onze Johan had al een paar keer over een zekere Immihan gesproken. Hij begon er te veel over te spreken. Begrijpt u? Dat ze verstandig was en altijd de eerste van de klas en zo ernstig. Ik zei : " Johan, jongen, ze kan zo deftig zijn als Onze-Lieve-Vrouw, maar 't is een vreemde en 't blijft een vreemde." Toen werd hij kwaad, meester! Kwaad! Hij zei dat we racisten waren."

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

P. 29

"Wel, toen vertelde me Johan mij dat hij Immihan wilde schaken. Maar daar waren wij niet mee akkoord. (...) We kunnen toch niet in de gevangenis gaan. Waar of niet? Toch zeker niet voor een Turk"

.....

.....

.....

.....

P. 21

Hilde : " We zaten daar met z'n drieën bij elkaar: Immi huilend, Johan roepend: "Ik maak hem dood!". Ik trachtte ze te kalmeren. Ik dacht dat er wel mensen genoeg waren die Kelman van gedacht zouden kunnen doen veranderen. Maar die man is koppig. Johan is ook eens naar hem toegegaan om te praten. Toen hij terugkwam zag ik dat Kelman hem geslagen had."

.....

.....

.....

.....
.....
.....
.....
.....

P. 24

"Ik heb de oorlog altijd als iets verschrikkelijks gevonden en ik heb me voorgesteld dat als ik soldaat was nooit iemand zou kunnen haten of kunnen doden. Maar nu haat ik. Ik haat je vader en ik geloof dat ik hem zou kunnen vermoorden voor wat jij jou aandoet"

.....
.....
.....
.....
.....

P. 26

"Soms wordt er wel eens gevochten. Er zijn ook gezinsproblemen. Dat is eigenlijk normaal. Ze plaatsen een Turk, die de Vlaming niet kent, tussen de Vlamingen, die de Turk niet kennen. De informatie ontbreekt, én bij de Turken én bij de Vlamingen. Zonder informatie geen begrip! En zonder begrip sta je dicht bij het racisme. Aan beide kanten dan! "

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

P. 34

"Kelman duwde hem weg. Toen nam Johan de fles met fruitsap die nog op tafel stond en sloeg er Kelman mee op het hoofd. De fles brak" (...)

"Ik heb die jongen niet willen doden, meneer. Ik heb veel spijt. Maar hij vocht met de fles en wilde mijn dochter stelen. Wat zou u gedaan hebben, meneer?"

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

C- Répondez en NEERLANDAIS

1. Wie zijn die hoofdpersonages ? *Donne minimum 8 informations pertinentes sur les personnages :*

- Johan :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Immihan :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Yusuf :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Hilde :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Samenvatting

Résume EN NEERLANDAIS l'histoire en maximum 100 mots.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....